



# النشرة

## العربية - الفرنسية

نشرة تصدر عن الغرفة التجارية العربية الفرنسية - العدد ١١٩ حزيران / ٢٠٢١

## العمل أكثر على الأرض وبشكل ملموس

٢٢ مليار يورو، أي بخسارة ٦ مليار يورو. وهذا يعني أن مجمل صادراتنا إلى الدول العربية قد تراجعت بنسبة ٢١٪. أما بالنسبة للواردات فكان الوضع أسوأ. منذ خمس سنوات ارتفعت وارداتنا من العالم العربي من ١٦ مليار يورو إلى ٢٧ مليار يورو، وفي العام ٢٠٢٠ انخفضت إلى ١٧ مليار يورو، أي أنها تراجعت بقيمة ١٠ مليارات يورو وبنسبة ٢٧٪. وهكذا شهدت الصادرات، كما الواردات، انهياراً حقيقياً في العام ٢٠٢٠ والسبب هو بالتأكيد حال الاقفال التي عشناها ولكن ليس فقط..

فالخطر الحقيقي هو في الخسارة الدائمة لحصصنا السوقية في وقت يعرّض بعض منافسينا الأوروبيين أو من الدول الجديدة مثل تركيا والصين بشكل خاص، مواقفهم.

ومن هنا نرى من المهم جداً بالنسبة لنا، وكما سبق أن قلت في مقابلة أجرتها معي مؤخراً (أفريكا بريس باريس)، أن تعمل الغرفة بشكل ملموس أكثر وعملياً أكثر، سواء من أجل تسهيل الصادرات والواردات أو من أجل السعي لزيادة عدد الشركات. وهذا كان المغزى والهدف من تنظيم يوم الشركات والشراكات في الرابع والعشرين من شهر يونيو: أن نفسح المجال أمام الشركات-الشركاء الاستراتيجيين (فيوليا، ترانسديف) وغولد (انتيا) والشركات الأعضاء في الغرفة مثل (سور) و (سوكوتيك) أن تستعرض تموضعها واستراتيجياتها أمام السفراء العرب المعتمدين في باريس وذلك بهدف المساهمة في فهم أفضل لها والدفع لتسريع مشاريعها. وكانت أيضاً مناسبة للاستماع إلى السفراء العرب: سعادة السيد علاء يوسف، السفير الجديد لمصر، وسفراء السعودية وتونس واليمن وليبيا ولبنان.

وستكون لنا بالطبع تظاهرات مماثلة ولقاءات أخرى. إنه التعافي، وأنا سعيد به.

فانسان رينا

أن يفتح رئيس الغرفة التجارية العربية الفرنسية السيد فانسان رينا يوم الشراكة مع الشركات كان أفضل تعبير حسي ومؤثر عملي على التعافي.

بفرح كبير، وبحماسة فائقة، استعادت الغرفة نشاطها كما في السابق بحضور جسدي للمشاركين افتقدناه منذ سنة ونيف فأختارت أن تجمع سفراء الدول العربية في باريس بالشركاء والشركات المنسوبة إلى الغرفة.

لقد خرجنا لنؤننا من مغامرة لم يخطر في بال أحد أنها قد تحصل. وبتداعيات ما زلنا غير قادرين على تقدير حجمها. ومنذ شهر أبريل ٢٠٢٠ اخترنا اللجوء إلى نشرة الغرفة لكي نتشاطر تفويماً لما يجري ورؤيتنا لتطور الأزمة الصحية والأزمة الاقتصادية والاجتماعية وبالطبع أزمة كوفيد ١٩.

كل نشاطات الغرفة قد تأثرت: الرحلات والزيارات، افطارات العمل، المنتديات، وحتى الاحتفالات بذكرى تأسيس غرفتنا.

ها نحن هنا مجدداً، وان يكن في ظل البروتوكول الصحي. فالحياة، والحياة الاقتصادية بشكل خاص لم تتوقف البتة. جعلتها الأزمة أصعب وأكثر هشاشة.. لكنها عادت.

نحن هنا، وبفضل دعم شركائنا الشركات في عامي ٢٠٢٠ و ٢٠٢١ والتي اغتتم المناسبة لتوجيه الشكر لها، وبفضل أعضاء الغرفة والعاملين فيها وبفضل العمل الدؤوب بين الأمين العام والرئيس، نستمر في تأدية مهمتنا بمواكبة الشركات الفرنسية إلى دول العالم العربي.

وانطلاقاً من نشاطات الغرفة على صعيد المصادقة على البضائع الذي تراجع لسوء الحظ بمتوسط ٥٠٪ خلال العام ٢٠٢٠ تسنى للغرفة أن ترصد تطوّر مسار الاستيراد والتصدير. وهكذا، لم يكن مفاجئاً لنا أن نرى ان الصادرات الفرنسية نحو الدول العربية قد انهارت في العام ٢٠٢٠ فتراجمت من ٢٨ مليار يورو إلى

## المحتويات

فانسان رينا: العمل أكثر على الأرض وبشكل ملموس

الصفحة ١

يوم الشركاء والشركات

الصفحة ٢-٦

المنتدى الرابع: فرنسا-دول الخليج

الصفحة ٧-١١

مقابلة مع السيد إريك لينكييه

الصفحة ١٢-١٤

مجموعة فيوليا

الصفحة ١٥-١٦

الغرفة التجارية  
العربية الفرنسية  
بوابة العبور إلى  
الاسواق التجارية  
الفرنسية والعربية  
[www.ccfranco-arabe.org](http://www.ccfranco-arabe.org)

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-ARABE

الغرفة التجارية العربية الفرنسية - 250 bis, Boulevard Saint Germain - 75007 Paris

Tel. 01 45 53 20 12 - Fax : 01 47 55 09 59 - e-mail : info@ccfranco-arabe.org - site web : www.ccfranco-arabe.org

## يوم الشركاء والشركات



الغرفة التجارية العربية الفرنسية، التي استمرت في العمل خلال فترة تداعيات الازمة الصحية لضمان تصديق المستندات للشركات وتسهيل الصادرات، تستأنف نشاطها كما في السابق وتُدشن مرحلة جديدة في عملها من خلال دعوة شركائها في الرابع والعشرين من شهر يونيو الى منتدى الشركاء والشركات الذي جمع عددا كبيرا من أصحاب القرار الفرنسي والعربي وتميز بحضور لافت لكبار الشركات الفرنسية ومشاركة هامة لعدد من السفراء العرب في العاصمة الفرنسية.

### مجموعة ترانسديف

ان المجموعة تحقّق حوالي ٧ مليارات يورو سنويا (٢٠٢٠) وتوظّف ٨٣٠٠٠ شخص وتشغّل ٤٣٠٠٠ مركبة حول العالم. وأضاف ان ترانسديف قد طوّرت ١٦ وسيلة للنقل العام منها القطارات والترامواي والحافلات والبواخر والباصات الصغيرة والدراجات وذلك بهدف توفير وسائل نقل فعالة ومبتكرة ومسؤولة، مضيفا ان المجموعة هي لاعب رئيسي في عالم النقل بالسكك الحديدية، وتعتبر من الاكثر ابتكار في النقل الكهربائي. وهي تنشط في ١٧ بلدا من القارات الخمس اذ انها تدير على سبيل المثال شبكات نقل في التشيلي وكولومبيا والبرازيل والولايات المتحدة الأمريكية وأستراليا ونيوزيلندا وفي مدن اوروبية كبرى مثل ستوكهولم وكوبنهاغن وبرلين وبعض المدن الفرنسية.



وفي العالم العربي تتواجد المجموعة في المغرب مع تراموي الرباط الذي يوظّف ٣١٠ أشخاص ويدير خطين ويشغّل ٢٥ مركبة ويقوم بنقل ٣٣ مليون راكب سنويا، اي بنسبة ٢٣ راكب بالكيلومتر فيما المعدل الاوروبي هو ١٢ راكبا بالكيلومتر.

وفي التاسع من شهر مايو الماضي وقعت ترانسديف في مصر اتفاقية مع وزارة المواصلات المصرية لتطوير وتشغيل شبكة باصات سريعة في محيط القاهرة بهدف الحد من الازدحام وخفض مدة الرحلات وتحسين نوعية الهواء وظروف تنقل المواطنين. وفي الامارات العربية المتحدة، تتشارك ترانسديف مع مجموعة (ا.اس. اي. جي) الوطنية من أجل تحقيق هدف الدولة للوصول الى (صفر انبعاثات)، وذلك من خلال تشجيع وتطوير الاستخدام المستدام للنقل المشترك الى جانب المشي والدراجة الهوائية واستخدام وسائل نقل مرنة. وفي السعودية وقعت المجموعة في شهر مارس الماضي اتفاقية شراكة استراتيجية مع شركة حافل للنقل بهدف الاشتراك في المناقصات المقبلة العامة والخاصة المنتظرة في اطار خطة التنمية (رؤية ٢٠٣٠).

بعد كلمة افتتاحية لرئيس الغرفة السيد فانسان رينا رحب فيها بالمشاركين، كانت المداخلة الاولى للسيد تيري بيرجور، مدير الشرق الأوسط في مجموعة (ترانسديف) فاستهلها بالتأكيد على أهمية المواصلات والتنقل في الحياة اليومية مشيرا الى ان ما بين ٢٥٪ و ٣٠٪ من المواطنين يعانون اليوم صعوبات في الوصول الى أماكن عملهم. وقال ان النقل العام يمثل مكوّنًا حيويًا يوميًا بالنسبة لمجموعة ترانسديف التي تحرص على مواكبة قطاع النقل بتوفير حلول آمنة ومبتكرة وموثوقة بها. واستعرض تاريخ مجموعته منذ تأسيسها في العام ١٨٧٥ في مدن المقاطعات الفرنسية: نانسي، لوهافر، مرسييا، ومن ثم تطورها وتحوّلها المستمر الى ان أصبحت من بين المجموعات العالمية العاملة في هذا المجال. وكشف ان رأسمال المجموعة يتوزع اليوم بين مساهمين اثنين هما: صندوق الودائع الفرنسي الذي يملك ٦٦٪ من الأسهم، ومجموعة (رايتمان الصناعية الألمانية التي تملك ٣٤٪. وقال

## جمهورية مصر العربية



السيد علاء يوسف السفير المصري في باريس، استعرض الديناميكية الاقتصادية في مصر معددا مميزاتها ونقاط جاذبيتها وذكر ان مصر كانت من دول العالم القلائل التي حافظت عام ٢٠٢٠ على معدل نمو ايجابي، مشيرا الى ان توقعات صندوق النقد الدولي تتحدث عن نمو بنسبة ٢,٣٪ خلال الفترة ٢٠٢٠ - ٢٠٢١ و ٤,٥٪ في الفترة ٢٠٢١ - ٢٠٢٢. وعن مميزات مصر ذكر اولاً الموقع الاستراتيجي والنمو والديموغرافيا، وتنوع الاقتصاد واليد العاملة المؤهلة والبنى التحتية المدروسة والثروات الطبيعية الوفيرة وخصوصا الغاز، مضيفا الى ذلك الحوافز الاستثمارية الواردة في قانون الاستثمارات. وأشار الى ان مصر قد تقدمت ٦ مراتب في ترتيب ممارسة الأعمال لعام ٢٠٢٠ وقال ان الاستثمارات الأجنبية المباشرة قد بلغت في عام ٢٠٢٠ أكثر من ٥,٩ مليار دولار. وانتقل الى الحديث عن أهداف خطة التنمية (رؤية ٢٠٣٠) ومنها رفع تنافسية الاقتصاد وسموده، وزيادة فرص العمل وتحسين بيئة الأعمال وتشجيع القطاع الخاص وتطوير إطار مؤسستي مؤات للشفافية والمسؤولية. وتطرق الى الفرص الاستثمارية فذكر بعض القطاعات الاقتصادية الاساسية وخصوصا الزراعة والصحة واللوجستية، والبتروكيماويات، والمناجم، والسيارات والنسيج. ولفت الى الفرص المتاحة في المشاريع الكبرى في المدن الجديدة وخصوصا العاصمة الادارية الجديدة والمدينة الطبية في القاهرة والمدن الذهبية والمجمعات الصناعية في منطقة قناة السويس والطاقت الجديدة والنقل.

## مجموعة أنتيا غروب

السيد باسكال فويو المدير العام لمجموعة (أنتيا غروب)، استعرض نشاطات شركته في عالم هندسة البيئة وتقويم الاراضي. وقال اننا مؤسسة من الحجم المتوسط تحقق ٤٢٥ مليون يورو سنويا، ١٠٪ منها تأتي من النشاط الدولي، وهي توظف ٣٣٠٠ شخص وتملك ٩٠ وكالة في العالم وتتواجد في

## مجموعة فيوليا



مندوب مجموعة (فيوليا) السيد فيليب بوردو، مدير قسم افريقيا والشرق الاوسط، عرض بدوره نشاطات المجموعة التي قال انها ترفع اليوم شعار مواجهة تحديات التحول البيئي في الدول العربية من خلال تقديم حلول خاصة بفيوليا. واستعرض السيد بوردو تاريخ فيوليا مشيرا الى انها وريثة ( الشركة العامة للمياه ) التي انشئت عام ١٩٥٣ في مرحلة كانت الأمراض تنتقل غالبا بسبب تلوث المياه.

وقال ان المجموعة تتطلع اليوم الى دخول مرحلة جديدة من التطور من خلال مشروع التقارب التاريخي مع مجموعة (سوزيز) الذي سيؤدي الى ولادة بطل عالمي في التحول البيئي. وقال ان المجموعة الجديدة ستعد ٢٣٠,٠٠٠ موظف حول العالم وستمثل رقم عمليات بحجم ٣٧ مليار يورو في قطاع يقدر حجمه ب ١٤٠٠ مليار يورو. ولفت الى نشاط المجموعة الجديدة في العالم العربي مشيرا الى تعزيز مواقعها وتزايد حضورها في دول جديدة مثل لبنان والاردن وكذلك زيادة عدد العاملين فيها في الدول العربية من ٥٠٠٠ شخص حاليا الى ٦٢٠٠ متعاون في القطاعات الثلاث: المياه والطاقة والنفايات.

وعرض السيد بوردو نشاطات فيوليا في الدول العربية عبر ذكر بعض النماذج المعبرة مثل: معالجة النفايات الخطرة في مدينة الجبيل السعودية، إعادة استخدام مياه الصرف الصحي (طنجة المغرب)، معالجة النفايات الطبية (المغرب)، إعادة تدوير البلاستيك (الامارات)، كفاءة طاقة المباني (القاهرة)، تحلية مياه البحر في سلطنة عمان.

وقال ان مواكبة التحول البيئي تستوجب تكييفاً دائماً مع الطلبات الجديدة والحاجات المستجدة.

وأضاف ان فيوليا تعمل بنشاط من اجل ايجاد حلول مستقبلية في ٤ مجالات بشكل خاص: حماية نوعية الهواء، ضبط انبعاثات الغاز، انتاج الهيدروجين انطلاقاً من مياه الصرف الصحي وإعادة تدوير الألواح الشمسية. وقال ان هذه الرهانات هي طموحات فيوليا في التحول البيئي، ودعا السفراء والشركات الحاضرة الى العمل معا لمواجهة هذه التحديات.

## المملكة العربية السعودية



سفير المملكة العربية السعودية في فرنسا السيد فهد بن معيوف الرويلي، أشار الى التأثير السلبي لجائحة كوفيد ١٩ على كل اقتصادات العالم والتوقف القسري للتجارة والاستثمارات في العالم كله. وأشار الى ان دول الخليج ترغب في تطوير اقتصاد دائري وطاقت متجددة وذلك اصطناعي وأمن سيبرائي وتحديدا في العربية السعودية. واغتنم المناسبة ليعلم ان بلاده تحتفل في هذه الأثناء بمرور خمس سنوات على بدء تنفيذ خطة التنمية (رؤية ٢٠٣٠)، التي سمحت بتحقيق انجازات كبرى في عدة ميادين وقال ان بيئة الأعمال في المملكة مؤاتية جدا للاستثمارات الأجنبية التي يمكنها الاستفادة من ميزات عدة منها الموقع الجغرافي في قلب سوق شاسعة من ملايين المستهلكين، والبنى التحتية الحديثة، مستوى وجودة التعليم المتوفر للشباب، مشاريع طموحة وابتكارية. وأبدى إستعجاله للعمل مع السلطات الفرنسية حال عودة الامور الى طبيعتها من أجل توسيع آفاق العلاقات بين فرنسا والمملكة العربية السعودية.

أعمال البناء في مكب النفايات في غزة والمساعدة الفنية للاتحاد الاوروبي في تصميم النظام الوطني للاعلام حول المياه في الاردن.

وبعد هذه المقدمة، جاءت مداخلة للسيد أكسيل رويه مسؤول التصميم في المجموعة فعرض بالتفصيل لدراسة حول الادارة المدمجة للموارد المائية في جبال لبنان التي أجراها لحساب مجموعة (نستليه) مشيرا الى ان العالم المتغير الذي نعيش فيه يفرض معرفة حالة هذه الثروات من أجل تحسين المعارف حولها وتأمين استخدامها وكذلك المشاركة به واعلام المواطنين وتوعية السكان والمؤسسات الرسمية وترشيد الحكمة وتحسين ادوات الادارة. وقال ان العالم العربي في مجمله يعيش إشكاليات مرتبطة بمسألة المياه ويمكن ان يستفيد من هذا النوع من المقاربات.

١٥ بلدا. وأضاف انها تتعامل مع جهات ممولة ومجموعات صناعية كبرى ومنشآت صغيرة ومتوسطة ومجالس محلية



وبلديات وحكومات لتقدم لها حولا عملية في مجالات إدارة المياه والبيئة والنظافة والأمن والتنمية المستدامة. وقال ان المجموعة تتواجد في ١٥ بلدا منها البرازيل والولايات المتحدة والهند ودول في منطقة الشرق الأوسط، وهي عضوفي (غلوبال كومباكت) التابعة للأمم المتحدة وملزمة بخمسة من أهداف التنمية المستدامة حسب شركة (ايكو فاديس) وعضوفي ميثاق هندسة المناخ لمؤسسة (سانتيك انرجي).

وقال ان اختصاصات عمل المجموعة متعددة وتشمل الاجوبة على تحديات الاحترار المناخي، وهي تستخدم لهذا الهدف هندسة بيئية قادرة على مواجهة هذه المسائل المستجدة في هندسة المياه والوقاية ومعالجة المخاطر البيئية وهندسة ادارة مشاريع البنى التحتية والقياس ومعالجة البيانات.

وعدّد السيد فويو بعض المشاريع التي تنفذها مجموعته في العالم العربي فذكر مشاريع المساعدة الفنية البيئية في مجال اعادة الاسكان في برنامج (كومباكت ٢) في المغرب، ودراسة التأثير والمخاطر في مشروع توسعة محطة تكرير المياه في شرق الاسكندرية، وتقييم انظمة الاعلام والادارة في قطاع المياه في المغرب والجزائر وتونس، واعادة تأهيل ومتابعة



## مجموعة سور

### ليبيا



سفير ليبيا في فرنسا السيد حامد الحضيري، لفت في بداية كلمته الى ان بلاده تمر بمرحلة صعبة قادت الى وقف العديد من مشاريع التنمية منذ ١٠ سنوات لكنه أضاف ان عودة السلام الى ليبيا سيفتح سوقها الكبيرة امام جميع الراغبين في العمل على ترميمها مضيفا إن المجموعة الدولية قد أدركت أخيرا أن السلام في ليبيا هو أيضا السلام والهدوء لكل دول المنطقة. وقال: إننا نملك مصيرا مشتركا. انتم في الشمال ونحن في الجنوب. ونحن نؤمن بالعلاقة بين فرنسا والدول العربية والليبيين يحبون فرنسا. وختم كلمته شاكرا الغرفة التجارية العربية الفرنسية على الجهود التي تبذلها لتفعيل العلاقات الفرنسية العربية.



السيد هوغو باردي المدير العام المساعد لمجموعة (سور)، استعرض، والى جانبه مديرا فرعي المجموعة : (سيز تي بي)، و (ستيرو)، نشاطات مجموعة (سور) المتخصصة في إدارة خدمات المياه وقال ان المجموعة تعد ١٢٠٠٠ موظف وتدير شبكة مياه بطول ٢٥٠٠٠٠ كيلومتر و٤٥٠٠ مصنع تكرير وتوفر خدمات المياه الى ١٢ مليون شخص في ٩ دول وتحقق رقم عمليات يشارف الملياري يورو. وهي تنتج ٧٠٠ مليون متر مكعب من مياه الشرب و٥٠٠ مليون متر مكعب من المياه المكررة سنويا. وكشف ان المجموعة تتواجد بقوة في أوروبا وأميركا اللاتينية وفي دول الخليج وخصوصا في السعودية حيث حاز ائتلاف بقيادة المجموعة على اول عقد لأدارة المياه والصرف الصحي في المنطقة الشمالية الغربية التي تشمل مدن مكة المكرمة والطائف ومشاريع العلا والبحر الأحمر ومدينة نيوم. ويشمل العقد أيضا ادارة شبكة تمديدات المياه على طول ١٥٠٠٠ كيلومتر و٥٠٠ مصنعا لانتاج مياه الشرب و١٠ محطات تكرير و٦٢٢ بئرا.

### مجموعة سوكتيك

وكانت المداخلة الأخيرة للسيد أرنودو براونثال مدير القسم الدولي في مجموعة سوكتيك الرائدة في ادارة المخاطر وامثال المباني والبنى التحتية والتي يعود تاريخ انشائها الى منتصف القرن الماضي بعد الحرب العالمية الثانية، وقد تأسست يومها للمساعدة في بناء وتأمين المباني الجديدة او تجديدها وترميمها. وأشار الى ان نشاطات الشركة تتوزع على خمسة أفرع هي: العقارات والبناء، البنى التحتية، الصناعة، التجهيزات والبيئة، الى جانب منح شهادات المواءمة والتأهيل. وقال ان المجموعة تعد ٩٠٠٠ موظف بينهم ٥٠٠٠ مهندس وتحقق رقم عمليات بأكثر من مليار يورو ولديها أكثر من ٢٥٠ اعتمادا خارجيا و٣٢ مركز تأهيل وتنشط في ٢٤ بلدا حول العالم وتقدم خدماتها لأكثر من ٢٠٠٠٠٠ زبون. وفي الدول العربية توظف سوكتيك ١٤٠ شخصا وتتابع أكثر من ١٥٠٠ مشروع وهي تتواجد بشكل مباشر في المغرب (٨ مراكز) ولبنان والبحرين والامارات العربية المتحدة وتغطي بأعمالها كلا من الجزائر والاردن والعراق والسعودية وقطر. وهي تتميز بموضعها في مشاريع اقتصادية استراتيجية في

وشركة (ستيرو) هي فرع الهندسة في مجموعة (سور) وهي تتولى التصميم والبناء والمساعدة في تشغيل محطات التكرير ومعالجة مياه الصرف الصحي ومصانع انتاج مياه الشرب. وتملك (ستيرو) خبرات ٥٠ عاما في هذا المجال وإمداداتها تصل الى حوالي ١٠ ملايين شخص، وهي استحوذت حتى اليوم على ٢٥٠٠ عقد في العالم منها عقود في الجزائر وجيبوتي.

أما (سيز تي بي) فهي فرع آخر من مجموعة (سور) وهي شركة هندسة وبناء مصانع معالجة المياه وانتاج مياه الشرب. وهي تعد ٤٧٦ موظفا وبلغ حجم عملياتها في ٢٠٢٠ أكثر من ٨٢ مليون يورو. وتستجيب الشركة لحاجات بناء امدادات شبكات مياه الشرب وتوزيعها وتقوم ببناء شبكات التعقيم وتكرير المياه كما تعمل أيضا في مجال توسعة شبكات الكهرباء والاتصالات والغاز وتجديدها.

الغرفة التجارية  
العربية الفرنسية  
بوابة العبور الى  
الاسواق التجارية  
الفرنسية والعربية  
[www.ccf franco-arabe.org](http://www.ccf franco-arabe.org)

## تونس



سفير تونس في فرنسا السيد محمد كريم الجاموسي استهل كلمته بالتذكير بالعلاقات المميزة التي تربط فرنسا ببلادها مشيرا الى ان فرنسا كانت أول شريك اقتصادي لتونس وان هناك ١٥٠٠ شركة فرنسية من اصل ٣٤٠٠ شركة اجنبية تعمل في تونس ، وهي توظف ١٥٠,٠٠٠ شخص مضيفا ان ٢٠٪ من الاستثمارات الأجنبية المباشرة تأتي من فرنسا، وأعرب عن رغبته في تطور هذه الشراكة اكثر فاكثر. وتناول الوضع الاقتصادي في تونس فبشّر بقرب الخروج من النفق مشيرا الى أن السلطات التونسية قد إستخدمت الامكانيات المتوفرة لدعم الشركات خلال الازمة الصحيّة. وذكّر بالميزات التي تتمتع بها تونس ومنها تصنيفها في المرتبة العاشرة في الجاذبية والاولى في الربط بالانترنت في افريقيا الشمالية وتأتي في المرتبة الخامسة في المنطقة على صعيد الشركات الناشئة. وأشاد بالجهود التي تبذلها السلطات التونسية لتحسين بيئة الأعمال مشيرا الى قانون الاستثمارات الأجنبية الذي يمنح المستثمرين ضمانات، ومؤكدا على ان عودة الديمقراطية باتت ناجزة ونهائية.

وفي الاطار نفسه تحدث مدير سوكوتيك لبنان، السيد رولان ماري عن نشاطات الشركة في هذا البلد ومنها قيامها بتطبيق التأمين العشري وشروطه، وشرح ايضا القواعد المتبعة في بعض الدول العربية في مجال التأمينات وتطرق الى نقاط التشابه والاختلاف بينها وسبل تطويرها.

وكان هذا اليوم الذي نظّمته الغرفة تأكيد اضافيا على ما قاله الامين العام الدكتور صالح الطيار بان الغرفة تعمل على ان تبقى افضل أداة واقصر طريق لبلوغ الشركات الفرنسية أهدافها بقاء اصحاب القرار وعقد الشراكات والصفقات.

للحصول على اوراق المداخلات يمكنكم الاتصال بـ :

[dominique.brunin@ccfranco-arabe.org](mailto:dominique.brunin@ccfranco-arabe.org)

هذه الدول وتطور نشاطاتها الجديدة (الغاز والنفط والنظافة والسلامة والبيئة) وهي تعمل على تطوير استراتيجية نمو قوي



في المنطقة والتوسع عبر بعثات مختلفة على غرار المراقبة الفنية للمركز التجاري (لو كاروسيل) في الرباط أو المستشفى الجامعي في طنجة الى جانب مراقبة حسن التنفيذ ومتابعة الاعمال في مصنع معالجة الغاز الطبيعي في الجزائر، ومراقبة نظام الحرائق في متحف لوفر أبوظبي ومتابعة الاشغال في مترو الدوحة في قطر والمساعدة الفنية في المشروع العقاري في جبل عمر في السعودية. كما يمكن لسوكوتيك ان تكون شريكا مفيدا لعدد من الشركات العربية في مشاريعها في افريقيا حيث تشغل الشركة في دول افريقيا الغربية.

## اليمن



السيد رياض ياسين سفير اليمن في فرنسا توه بالدور الذي تقوم به الغرفة التجارية العربية الفرنسية في هذه المرحلة الصعبة وقال انه سيظل متفائلا بالمستقبل على الرغم من الاضطرابات وعدم الاستقرار التي تعيشها بعض الدول في المنطقة وبخاصة منها اليمن. وذكّر بقدّم العلاقات الاقتصادية بين فرنسا واليمن مشيرا الى انها تعود الى سنوات ١٧١٠ وعهد لويس الرابع عشر ولفت ان مجموعة توتال الفرنسية كانت حتى وقت قريب من أكبر المستثمرين في اليمن. وختم: نحن السفراء نعمل للمستقبل وانا على قناعة تامة بانه مع عودة السلام الى اليمن ستستأنف الأعمال في شكل مكثف.

## المنتدى الرابع : فرنسا - دول الخليج

# النجاح في منطقة صمود وجاذبية



نظمت الغرفة التجارية العربية الفرنسية، بالتعاون مع غرفة تجارة وصناعة باريس وضواحيها، يوم الثالث والعشرين من شهر يونيو الماضي المنتدى الرابع : فرنسا - دول الخليج . وشهد المنتدى الذي انعقد افتراضيا بتقنية الفيديو، وأداره السيد فانسان رينا رئيس الغرفة التجارية العربية الفرنسية، اقبالا كبيرا اذ شارك فيه عدد كبير من الفعاليات الاقتصادية ورؤساء الشركات. ومن أبرز المشاركين: السيد جبروم بيدييه المسؤول الدولي للعلاقات الاقتصادية في غرفة تجارة وصناعة باريس، والدكتور سعود المشاري الامين العام لاتحاد غرف التجارة في الخليج، والسيد نيكولا سيجور، مسؤول الشرق الاوسط في وزارة الاقتصاد والمال الفرنسية، والدكتور صالح الطيار الامين العام للغرفة التجارية العربية الفرنسية والسيد فريدريك سابو مدير الشرق الاوسط في مؤسسة بيزنيس فرنسا. وكانت كلمة الختام لسفيرة فرنسا في الكويت السيدة آن - كلير لوجندر.

من نقاط قوة وصورة جيدة وسمعة ايجابية في هذه المنطقة وحث الشركات الفرنسية على ان تستفيد من هذه المقومات.

السيد جبروم بيدييه المسؤول الدولي للعلاقات الاقتصادية في غرفة تجارة وصناعة باريس، لفت الى الانطلاقة الجديدة القوية التي عاد يشهدها الاقتصاد على المستوى الدولي مشيرا الى أن هذا الوضع يفسح فرصا للشركات الفرنسية لاستعادة نشاطاتها كما كانت قبل الازمة. وتطرق الى العلاقات بين غرفة تجارة وصناعة باريس ودول الخليج مؤكدا انها علاقات تشمل سائر المجالات وخصوصا مجال التعليم والتأهيل. ووصف هذه العلاقات بانها متينة ووثيقة وقال انها بلغت احجاما كبيرة جدا بحيث انها توفر اليوم كامل الشروط لاستعادة المستوى السابق للمبادلات . وختم يقول ان غرفة تجارة وصناعة باريس تحشد، بالتعاون مع شركات المنطقة الباريسية وفرع الغرفة في دبي، وفريق فرنسا التصديري، كل الطاقات للاستفادة من مناسبة معرض دبي الدولي من اجل تحويل هذا الحدث الى مناسبة لاعادة تفعيل العلاقات والمبادلات بين فرنسا ودول المنطقة.

الدكتور سعود المشاري، لفت الى امكانيات وحجم اقتصاد دول الخليج البالغ ٦٤, ١ تريليون دولار، وذكر بان توقعات صندوق النقد الدولي تتحدث عن نمو عام في هذه الدول بمعدل ٧, ٢٪ في ٢٠٢١ و ٨, ٣٪ في ٢٠٢٢. وأكد ان تحسّن الاقتصاد في دول المنطقة قد حصل بفضل حملات التلقيح المكثفة وارتفاع أسعار النفط واجراءات الدعم من أجل مواجهة تداعيات الازمة الصحية والتي قدّرت بـ ١٠٠ مليار دولار. وكشف الامين العام لاتحاد غرف التجارة في دول الخليج ان حجم الاستثمارات الاجنبية المباشرة كان قد

## بانوراما اقتصادية لدول الخليج

افتتح المنتدى الرئيس رينا بكلمة استهلّها بالاشارة الى ان الغرفة التجارية العربية الفرنسية التي انشئت قبل ٥٠ عاما بهدف تعزيز اهتمام الشركات الفرنسية بالعالم العربي وبالعكس، ومواكبة هذه الشركات، كانت منذ سنوات، ولا تزال، على قناعة بان دول الخليج تمثّل منطقة ذات افضلية، ليس فقط لتصدير السلع الفرنسية والخدمات ذات القيمة المضافة، بل أيضا للاستقرار فيها نظرا لأهمية أسواقها والأسواق الأبعد لكونها منصة للاشعاع واعادة التصدير نحو آسيا وأفريقيا. ثم استعرض بالتفصيل البانوراما الاقتصادية في دول المنطقة منوّها بالرؤى المختلفة التي اعدتها هذه الدول بهدف الحد من اعتمادها على ثروتها النفطية وتنوع اقتصاداتها. وأشار بالتحديد الى المشاريع الاستراتيجية التي تضمنتها هذه الرؤى في مجالات السياحة والصناعة والبيئة والمدن المستدامة ومجالات اخرى مثل اتخاذ إجراءات تسهيل اقامة الشركات والاستثمارات والعيش فيها، التي تساهم بدورها في وضع اقتصادات دول الخليج في مصاف الاقتصادات العالمية. ولفت السيد رينا الى ان قلة من الشركات الفرنسية قد تم إطلاعها على هذه التسهيلات وامكانيات هذه الاقتصادات وتحفيزها لدخول اسواقها مشيرا الى ان عدد الشركات الفرنسية التي تقوم بالتصدير الى المنطقة ما زال قليلا جدا. وكشف ان الصادرات الفرنسية الى دول الخليج قد خسرت ٣ مليارات يورو في عام ٢٠٢٠ فيما تراجعت الواردات ٥ مليارات يورو، بسبب الجائحة مضافا ان السبب يعود بالطبع الى تداعيات الازمة الصحية. لكن الحصص السوقية المفقودة مهددة بالأستعداد . ودعا الى ضرورة تصويب هذا الوضع من خلال حشد كافة الجهود منوّها بما تتميز به فرنسا

خطط التنمية القائمة بل انها كانت حافزا للتغيير في المنطقة. وأكد ان هذا التغيير يحمل العديد من الفرص للعروض الفرنسية لانه يركّز على قطاعات تتفوق فيها المهارات الفرنسية المشهود لها على مستوى العالم. وذكر على سبيل المثال عددا من العقود التي وقعت مؤخرا وتشهد على ان الشركات الفرنسية قادرة على مواكبة التغيير في المنطقة. وختم بالتأكيد على ان الفرص المتاحة في منطقة الخليج هي في شكل خاص في مجالات الطاقات المتجددة والهيدروجين الأخضر والصحة والفضاء والزراعة والتكنولوجيا الجديدة، مؤكداً أن الفرنسيين يحتلون موقعا جيدا يؤهلهم للمضي قدما في الشراكة مع دول المنطقة.

الدكتور صالح الطيّار دعا الى ضرورة الاستمرار في بذل الجهود لمواجهة التحديات الحالية على الرغم من صعوبة الظروف، وقال إن علينا ان نتعاون جميعا ونعمل معا لرفع حجم المبادلات وتعزيز الشراكة. وذكر الامين العام بأن فرنسا هي شريك استراتيجي لدول المنطقة وأكد ان الغرفة التجارية العربية الفرنسية التي يترأسها اليوم رجل أعمال هي أداة هامة لتنمية هذه الشراكة الاستراتيجية.

## جلسات المنتدى

**الجلسة الاولى من المنتدى كان عنوانها : المشاريع الكبرى في دول الخليج وجمعت عددا من المشاركين، بينهم السيد يعرب الدغيثر مدير مكتب فرنسا في وزارة الاستثمار في المملكة العربية السعودية، والسيد بدر علي عضو مجلس التنمية الاقتصادية في البحرين، والسيدة فاطمة الصباح من الهيئة الكويتية لتشجيع الاستثمارات المباشرة، والسيد ابراهيم سليم المعماري المدير التنفيذي في مركز الخدمات الاستثمارية في سلطنة عمان .**

واستعرض السيد يعرب الدغيثر في مداخلته مقومات ومميزات المملكة العربية السعودية قبل ان يتطرق الى المشاريع الكبرى القائمة حاليا فيها فقال ان السعودية تتمتع بموقع جغرافي استراتيجي وتتميز باصلاحاتها الطموحة التي اعلن عنها في ٢٠١٥ في اطار خطة التنمية (رؤية ٢٠٣٠)، الى جانب شبكة بنى تحتية حديثة ونظام مالي متين، ويد عاملة شابة ومؤهلة، ومستوى العيش الذي يتحسن بشكل كبير وصولا الى الاعفاءات الضريبية على المداخل الفردية. أما في ما يتعلق بالمشاريع الكبرى القائمة فذكر منها : مشروع نيوم المدينة الجديدة الذكيّة على شواطئ البحر الاحمر المخصّصة للابتكار والتكنولوجيا الجديدة في ١٦ مجالا. وكذلك مشروع البحر الاحمر الذي يوفر للزائرين فرصة عيش تجارب فريدة ومتنوعة في منطقة تنمية محمّية ، وايضا مشروع القدية الواقع على بعد ٣٥ كيلومترا من الرياض ويطمح لان يكون عاصمة الرياضة والترفيه والثقافة في العالم. وكل هذه المشاريع تفسح فرصا للشركات الفرنسية في مجالات عدة من العقارات الى اللوجستية والتربية والمواصلات والصحة والترفيه وغيرها من قطاعات مختلفة من الاقتصاد السعودي.

بلغ في ٢٠١٩ حوالي ٤٩٧ مليار دولار أي ٤,٤٪ من مجموع الاستثمارات الاجنبية المباشرة في العالم وقال ان احتياطي العملات الاجنبية كان يشارف ٦٢٠ مليار دولار. وتطرق الى خطط التنمية المختلفة التي اعتمدها دول المنطقة مؤكدا انها تستهدف



مدينة نيوم



**حجم اقتصاد دول الخليج يقدر ب ١,٦٤ تريليون دولار، وحسب توقعات صندوق النقد الدولي فان النمو الاقتصادي في دول هذه المجموعة سيقف معدل ٢,٧ بالمئة في ٢٠٢١ و ٣,٨ بالمئة في ٢٠٢٢ .**

تحويل الاقتصاد وتزخيم القطاع الخاص وجذب الاستثمارات الاجنبية لافتا ان القطاع غير النفطي يساهم اليوم بنسبة ٧٤٪ من الناتج ويوظف ٨٣٪ من اليد العاملة ويمثل ١٩٪ من مجموع صادرات دول الخليج. وختم مداخلته بالتأكيد على رغبة اتحاد غرف التجارة الخليجية في تعزيز علاقاته مع جميع الاطراف الاقتصادية في فرنسا، ولهذا الغرض، دعا جميع فرقاء العلاقات بين فرنسا ودول الخليج الى تزخيم علاقات التعاون هذه.

السيد نيكولا سيجور استعرض رؤية وزارة الاقتصاد الفرنسية لاقتصادات دول الخليج من زاوية ماكرو اقتصادية وتاريخية. وأشار تحديدا الى ان كل دول المنطقة منخرطة في مساعي الخروج من معادلة الاعتماد الكامل على الثروة النفطية التي سمحت لدول مجلس التعاون الست بتسجيل نمو رائع وخصوصا بهيكل اقتصادها وتمويل البنى التحتية المتطورة واقامة نظام سخي لاعادة توزيع الثروة وخلق صنابير سيادية وامتلاك احتياطات عالية من العملات الصعبة. لكنه أضاف ان هذا النظام قد أثبت انه لم يعد كافيا لمواجهة التحديات الجديدة، وهو ما دفع دول المنطقة الى اطلاق خطط لتنويع اقتصاداتها مع التركيز على منح الاولوية لقطاعات جديدة مثل الطاقة المتجددة، السياحة، التكنولوجيات الجديدة، المدن الجديدة والبنى التحتية الى جانب اجراء اصلاحات من اجل تحسين بيئة الاعمال. ولفت السيد سيجور الى أن الازمة الصحية الناتجة عن جائحة كوفيد ١٩ لم تقد الى ابطاء



اللازمة للاستثمار ونقل رؤوس الاموال وتحويل الأرباح والحماية من مصادر الممتلكات. وكشفت السيدة الصباح ان الهيئة أقامت منذ تأسيسها حوالي ٥٠ شركة مع دول من كل انحاء العالم مع استثمارات فاقت ٤ مليارات دولار.

السيد ابراهيم سليم المعماري، توه سياسة النهوض الاقتصادي التي اطلقتها سلطنة عمان برعاية السلطان هيثم بن طارق فوصفها بانها سياسة توفر فرصا وحوافز استثمارية. وذكر بمميزات السلطنة التي تتمتع بواجهتين بحريتين وشبكة مواصلات جوية وبحرية وبرية واتفاقات تبادل حر، وكلها تفتح أمام الشركات العمانية سوقا كبرى تعدّ ملايين المستهلكين. وأشار الى أن منطقة دقم هي من أبرز المناطق العمانية التي تتيح فرصا استثمارية كبيرة ويمكن ان تكون وجهة مميزة للمستثمرين. وقال انها منطقة عذراء على المحيط الهندي ينصح بها بقوة لاستثمارات الطاقة الشمسية وطاقة الرياح ومصادر الطاقة المتجددة الأخرى. واستعرض ايضا الفرص الاستثمارية على مستوى السلطنة فلفت الى أهمية الاستثمار في قطاعات المواصلات، الصناعة، الثروة السمكية، التربية، التواصل، وبشكل عام القطاعات التي تساهم في تنمية ثروات البلد. وأشار الى ان السلطات العمانية قد انشأت مؤسسات ذات شبك موحد من أجل تشجيع ودعم المستثمرين هي: استثمار في عمان، واستثمر بسهولة. ودعا الشركات الفرنسية الى الاتصال بهما للحصول على كافة المعلومات.

## بيئة الأعمال

**تمجورث الجلسة الثانية حول بيئة الأعمال وكيفية استقرار الشركات في دول الخليج والتغيرات التي حصلت بعد أزمة كوفيد ١٩ العالمية، وشارك فيها كل من السيد فريديريك سابو مدير الشرق الاوسط في مؤسسة بيزنيس فرنسا، والسيد سليمان علي مدير شركة (بوزيتيف سايد كونسولتنغ)، والسيد تيبيري جيران المدير التجاري في شركة (ان جي اي) ونايب رئيس الغرفة التجارية العربية الفرنسية.**

رکز السيد سابو مداخلته على موضوع أوجه التشابه والاختلاف في اقتصادات دول مجلس التعاون الخليجي فاستلها بالاشارة الى أن دول المنطقة تشكّل مجموعة غير متجانسة، وهي تضم بلدين مميزين، الأول بحجمه الجغرافي والثاني بقيمته كمنصة إقليمية. البلد الاول هو السعودية التي تعد ٣٣ مليون نسمة والتي وضعت خطة تنمية تضمنت مشاريع استراتيجية كبرى واصلاحات بنوية. وفي المقابل نرى ان الامارات العربية المتحدة قد ركزت على تنمية الثقافة والتربية وبخاصة أبو ظبي، وتطوير المنصات التجارية، وخصوصا في دبي التي ركزت على ركنين اساسيين ضخمين هما الميناء والمطار. وفي هذه المجموعة تتميز أيضا قطر والكويت اذ تملك الأولى ثروات ضخمة وانطلقت في بناء مشاريع كبرى توفر فرصا للشركات الفرنسية، أما قطر فهي تقيم علاقات متينة مع فرنسا وتستثمر بكثافة على الساحة الفرنسية.

وفي كل هذه الدول نجد غالبا مراكز الاهتمام نفسها، فعلى سبيل

السيد بدر علي عرض بانوراما الاقتصاد والفرص الاستثمارية في مملكة البحرين وأشار تحديدا الى ان المملكة هي عضوفي مجموعة اقتصادية صلبة من ١,٥ تريليون دولار وانها وقعت عقود تبادل حر مع ٢٢ بلدا تفتح لشركاتها سوقا بحجم ٣,٧ تريليون دولار. وكشف ان اقتصاد البحرين لم يعد يعتمد على العائدات النفطية بل على قطاع خاص يشارك بنسبة ٨٠٪ من الناتج المحلي



**في البحرين حيث يساهم القطاع الخاص بنسبة ٨٠ بالمئة من الناتج المحلي، وقعت المملكة عقود تبادل حر مع ٢٢ بلدا تفتح لشركاتها سوقا بحجم ٣,٧ تريليون دولار.**

وتطرق الى الامتيازات الممنوحة للشركات الاجنبية في البحرين فذكر منها امكانية امتلاك مائة بالمائة من الحصص، والاعفاء من بعض الرسوم ونوعية وكفاءة اليد العاملة. وعدد بعض المشاريع الكبرى القائمة في المملكة منها مترو العاصمة وجسر الملك حمد وساحل بلاج الجزائر. وأكد ان الفرص الاستثمارية كبيرة جدا ومتنوعة وخصوصا في مجال صناعة الالمنيوم والصناعات التحويلية وذكر بعضا من المجموعات الفرنسية العاملة في البحرين مثل : أكسا للتأمينات، مصرف بي ان بي، مجموعة فتسي للانشاءات ومجموعة تاليس للدفاع والأمن ومجموعة مطارات باريس ومجموعة الغاز (انجي)...

السيدة فاطمة الصباح، عرضت في كلمتها دور الهيئة الكويتية للاستثمارات الاجنبية التي انشئت في العام ٢٠١٣ من أجل الترويج لموقع الكويت كمقصد للاستثمارات المربحة، وقالت ان الهيئة تعمل كنقطة اتصال وحيدة في كل المسائل الاستثمارية، وهي تتلقى طلبات التراخيص الاستثمارية وتمنح الحوافز وتعمل على تحسين بيئة الاعمال وبشكل عام تحسين تنافسية الكويت. وبهدف جذب الاستثمارات يمكن للهيئة ان تمنح تراخيص واعفاءات كما يمكنها تقديم المساعدة والدعم للمستثمرين. وعلى سبيل المثال يمكنها ان تمنح حق انشاء مكتب لدراسة السوق قبل الاستقرار النهائي، ومنح اعفاءات ضريبية على الدخل واي ضريبة اخرى لفترة لا تتجاوز ١٠ سنوات، ويمكنها السماح باستخدام العمالة الاجنبية

باريس تقدم استشارات للشركات الفرنسية الساعية للاستثمار في السعودية، الى جانب (تراستد بارتريز) المتخصصة في حلول الأمن السيبراني، وشركة (جيو سيستيم). وختم منوها بالامكانيات الكبرى المتاحة في دول الخليج.

السيد تيبيري جيران، قدم من جهته شركة (ان جي أي) التي تعتبر رابع شركة فرنسية في الانشاءات، وهي توظف ١٣٠٠٠ شخص وتحقق رقم عمليات بحجم ٢,٥ مليار يورو. وقال ان المجموعة تقوم بانشاء بنى تحتية في مختلف القطاعات: الطاقة، المواصلات، شبكات المياه... وهي متخصصة في تقديم المشاريع الجاهزة للعمل وهي لذلك تقدم عروضاً متكاملة تشمل الهندسة المالية وغالبا ما توفر عند انجاز المشروع مهمة صيانة التجهيزات او حتى التشغيل. وتتواجد الشركة في ١٢ بلدا منها المغرب ومصر والسعودية والجزائر حيث حققت انجازات تراوحت بين بناء السدود والسكك الحديدية او شبكات الصرف الصحي والمنشآت الأخرى. وكشف السيد جيران ان علاقات قديمة تربط الشركة مع مصر وهي تعود الى الثمانينات عندما عقدت شراكة مع الهيئة التي تدير سكك الحديد المصرية، ومنذ ذلك الوقت تقوم الشركة بصيانة خط حديد منطقة الاسكندرية وهي ما زالت تطور مشاريعها، وخصوصا مع شركة النيل، من اجل تجديد اكثر من ٢٨٠ كلم من سكك الحديد والمشاركة في مترو القاهرة. وتحدث ايضا عن نشاط الشركة في السعودية من خلال الاشتراك في بناء شبكة سكك الشحن وصيانة مترو الرياض. وتتطلع المجموعة الى اسواق الكويت والبحرين.. وختم مؤكدا على أن مجموعته تتميز عن منافسيها بانها ليست مدرجة في البورصة وتتنوع أسهمها بين الموظفين ومدراء المجموعة.

### كلمة الختام للسيدة آن - كلير لوجندر سفيرة فرنسا في الكويت

وكانت كلمة ختام المنتدى لسفيرة فرنسا في الكويت السيدة آن - كلير لوجندر التي أشادت بعزم الغرفة التجارية العربية الفرنسية الدؤوب على التقريب بين مجتمعات الاعمال في فرنسا ودول الخليج. ووصفت النقاشات التي دارت في جلسات المنتدى بانها سلطت الضوء على الفرص الاستثمارية المتاحة في دول الخليج وخصوصا الرؤى الجديدة. وذكرت بان تجسيد هذه الرؤى يمر أيضا بتحسين إطارات الاعمال المحلية مشيرة الى أن الكويت التي تملك رؤية طموحة لتنويع اقتصادها كانت سباقة في هذا المجال، وفتت الى ان البنك الدولي قد وضع الامارة من بين الدول العشر الأكثر تقدما في عام ٢٠٢٠ على صعيد تحسين بيئة الأعمال. وتابعت تقول ان العام ٢٠٢٠ قد كشف التوجهات الكبرى في مجال الاستثمارات التي تهتم كلا من فرنسا والكويت من اجل المستقبل. وتطرقت اولاً الى مسألة الانتقال الطاقوي حيث تمهدت الكويت بانجاز ١٥٪ من الطاقة المستجدة من مجموع انتاج الطاقة، وثانياً مسألة الأمن الغذائي التي اعتبرته موضوعاً يعني كل دول الخليج، خصوصا على ضوء حالة القلق الشديد التي نشأت من الجائحة. ودعت الشركات الفرنسية الى حشد طاقاتها في هذا الموضوع

المثال هناك الهيدروجين الذي بات من بين أكبر المشاريع للمستثمرين الساعين الى تنويع نشاطاتهم وخصوصا الهيدروجين الأخضر. وهناك ايضا قطاع الصحة الذي يعتبر قطاعاً مشتركاً بين كل هذه الدول، فالبنى الاستشفائية والتجهيزات والتكنولوجيا الاحيائية باتت تحتل الأولوية وفق منطق لا يهتم فقط بالاستيراد بل



منطقة - دقم - من أبرز  
المناطق العمانية التي تتيح  
فرصاً استثمارية كبيرة،  
على وجه الخصوص في  
مجالات الطاقة الشمسية  
وطاقة الرياح وكافت مصادر  
الطاقة المتجددة الأخرى.

يسعى الى خلق ثروات محلية. وهناك ايضا السلع الفاخرة وصناعة الأغذية التي تشهد تحسناً كبيراً على ضوء الأزمة الصحية. وقال ان الاستيراد في قطاع صناعة الاغذية لم يعد بأهميته السابقة إذ أن التوجه الجديد بات يركز على الانتاج المحلي بفضل أساليب زراعية حديثة والتكنولوجيا الجديدة. لكن قبل الوصول الى هذه المرحلة تظل مشتريات هذا القطاع من فرنسا مرتفعة جداً.

وتطرق الى القطاعات التي تتميز بها هذه الدول عن بعضها البعض مشيراً الى قطاع الرياضة والترفيه وقال انها قطاعات تختلف مستويات تطورها بين بلد وآخر. وأضاف ان هذه الاختلافات نجدها ايضا في مجال الرسوم مشيراً الى ان معدل ضريبة القيمة المضافة هو ٥٪ في الامارات و١٥٪ في السعودية، وختم يقول ان معرض دبي الدولي الذي سيفتح أبوابه في مطلع شهر اكتوبر المقبل وسيضم جناحاً فرنسياً، سيكون أداة هامة لكل الشركات الفرنسية لعقد شراكات في المنطقة.

السيد سليمان علي، عرض مجموعته المتخصصة في الاستشارات والشركة في هذا المنتدى، وقال انها تأسست في العام ٢٠١٥ وهي تملك خبرة كبيرة في مواكبة وتقديم المشورة للشركات وبخاصة في المجال الرقمي. وكشف ان مجموعته تمتلك فروعاً متخصصة في عدة قطاعات متقدمة وقال ان فرع (بي اس اتش) يوفر خدمات استشارات في مجال الإدارة ويواكب الشركات الساعية الى الانتقال الرقمي والديجيتال. وشركة (بي اس سي فرنسا) التي مركزها

مجال الاستثمارات الاجنبية المباشرة وازدادت ان فرنسا ترغب في استقطاب استثمارات كويتية تتجاوز الصندوق السيادي مثل الاستثمارات (فاميلي اوفيسز) وهم مستثمرون كبار يتطلعون اليوم الى فرنسا، فعلينا ان نرحب بهم افضل ترحيب.

خصوصا وان فرنسا تملك خبرة فعلية ومهارات تستطيع تقديمها لاصدقائنا في هذا المجال، كما في مجالات الأمن بما فيه الأمن السيبراني والدفاع لجميع دول الخليج. وتطرقت السفيرة لوجندر الى معرض دبي الدولي مشيرة الى انه يمثل فرصة لاطهار المهارات



السيدة آن - كلير لوجندر  
سفيرة فرنسا في الكويت



ولفتت السفيرة الفرنسية الى ان سنة 2021 هي سنة خاصة ومميزة، اذ انها تصادف الذكرى الستين لاستقلال الكويت وذكرى مرور 60 سنة على اعتراف فرنسا باستقلال الكويت، وهذا ما سيتم التعبير عنه بطرق متعددة منها أولا رفع مستوى الحوار الاستراتيجي بين البلدين وتوسيع مجال هذا الحوار الاستراتيجي ليشمل مسائل استثمارية وتجارة خارجية وقطاعية مثل قطاع الصحة. ولهذه الغاية أعلنت السفيرة عن تحضير طاقم السفارة لزيارة السيد فرانك ريستر، الوزير المفوض في وزارة الخارجية المكلف بشؤون التجارة الخارجية والجادبية، الى الكويت في الخريف المقبل. وختمت قائلة انها تضع نفسها في تصرف الشركات والمحاورين الكويتيين من اجل تطوير المبادلات بين فرنسا والكويت وعبرت عن سعادتها بالعمل مع الغرفة التجارية العربية الفرنسية.

### الهيئة الكويتية للاستثمارات الاجنبية تعمل على الترويج لموقع الكويت كمقصد للاستثمارات المربحة آقامت الهيئة منذ تأسيسها حوالي 50 شراكة مع دول من كل انحاء العالم مع استثمارات فاقت 4 مليارات دولار.

الفرنسية واعربت عن أملها في ان تتجلى اللمة الفرنسية بهذه المناسبة وتشع في كل دول الخليج. وفي الاطار الثنائي، تناولت السفيرة لوجندر القطاعات ذات الأولوية، وفي مقدمتها قطاع الطاقة وبخاصة الطاقات المتجددة حيث بدأت تخرج الى العلن الفرص الكامنة فيها مع تنظيم عدد من الندوات المقبلة حول الهيدروجين الذي يوليه الكويتيون اهتمامهم. ويأتي بعدها قطاع الصحة حيث كشفت عن مفاوضات تجري بين مستشفى نيس الجامعي والكويتيين لدعم التأهيل وتعزيز القدرات الاستشفائية الكويتية. وقالت ان هناك طلبا كويتيا كبيرا لكي نستثمر أكثر في تعزيز الطاقات الطبية والاستشفائية كما في توريد الادوية. وتطرق الى الاستثمارات الكويتية في فرنسا مشيرة الى وجود اهتمام كويتي كبير بالفرص الاستثمارية في فرنسا والى ترحيب الكويتيين بالنتائج التي احرزتها فرنسا في

لاستلام هذه النشرة بالبريد الالكتروني يرجى اكمال هذه القسيمة وإرسالها الى العنوان التالي :

**Chambre de Commerce Franco-Arabe**  
250 bis boulevard Saint Germain 75007 Paris  
email: info@ccfranco-arabe.org

السيد  السيدة  الانسة

العنوان :	الشركة :
المدينة :	الاسم :
البلد :	اسم العائلة :
رقم الهاتف مع رمز البلد :	الوظيفة :
	البريد الالكتروني :

## معرض دبي 2020

# مقابلة مع السيد إريك لينكييه المفوض العام لفرنسا الى المعرض الدولي



بعد قرار تأجيله لمدة عام ، انطلق مجددا العد العكسي لافتتاح المعرض الدولي (دبي 2020) ، الذي سينعقد من الاول من اكتوبر 2021 الى 31 مارس 2022 تحت شعار: تواصل العقول وبناء المستقبل . وستشارك ما لا يقل عن 192 دولة في هذه التظاهرة الثقافية، التجارية والتكنولوجية التي ينظمها المكتب الدولي للمعارض مرة كل خمس سنوات وتستمر لستة أشهر .

وينتظر أن يحضر ( اكسبو دبي ) حوالي 25 مليون زائر للمواكبة وتقدير وتشارك الابتكارات التي تصنع عالم الغد وتقدم حولا لأكبر تحديات القرن الطالع .

الغرفة التجارية العربية الفرنسية، تستضيف اليوم السيد إريك لينكييه المفوض العام لفرنسا الى المعرض الدولي في دبي، لعرض المقاربة الفرنسية لهذه التظاهرة واستعراض نشاط المعرض والجناح الفرنسي في هذا الموعد الكوني الذي يجري للمرة الاولى على اراضي بلد يتمتع بعلاقات مميزة مع فرنسا وفي منطقة تعيش شغفا دائما لفرنسا .

خلال المعرض الدائم والتظاهرات المتعددة التي سنقوم بتنظيمها في الجناح، وهي تحصل ايضا من خلال عمليات التواصل، وفكرتنا هي ان نظهر كيف ان فرنسا تقدم عرضا جذابا وحلولا وأجوبة لمجموعة أهداف تنموية مستدامة. والطموح الثاني يقوم على تحويل الجناح الفرنسي الى دار استضافة لجميع الاطراف الفرنسية. لدينا مبنى جميل وعملي سننظم فيه العديد من النشاطات. والرهان بالنسبة لنا هو ان تكون كل شركة وكل مؤسسة وكل هيئة محلية او غيرها، قادرة على أن تجد مكانها لتحمل رسالتها الى زبائنها وشركائها ومحاوريها المعتادين أو الجدد. وفي الطرف الاقتصادي التي نعيشها سنكون أداة في خدمة الاطراف الاقتصادية وفي خدمة الأعمال للمساعدة في نهوض فرنسا الاقتصادي على المستوى الدولي.

### هل يمكنك أن تخبرنا ما إذا كان الجناح الفرنسي قد أصبح جاهزا للمشاركة في هذه التظاهرة الكونية؟

**إريك لينكييه :** يمكنني ان اؤكد لكم اننا نسير وفق الخطة الموضوعية. وعمليا، تم انجاز بناء الجناح ونحن الآن في مرحلة وضع اللمسات الأخيرة. والرهان بالنسبة لنا هو أن نكون جاهزين بحلول الأول من سبتمبر. وهذا التاريخ يمكن ان يكون مبكرا بعض الشيء لكن منظمي المؤتمر يحضرون لعدد من التظاهرات والمراحل التجريبية وعلينا ان نكون جاهزين. وفي اليوم التالي للافتتاح الرسمي سنقوم بتنظيم اليوم الوطني الفرنسي خلال هذه التظاهرة.

### كيف يتموضع الجناح الفرنسي مقارنة بالاجنحة الاخرى؟

**إريك لينكييه :** من الصعب الجزم في هذه اللحظة، وما نراه اليوم من الموقع هو المواقع الخارجية للأجنحة، ولدينا رؤية مجتزأة عن محتوى كل جناح. وفي أي حال، موقع المعرض بات شبه منجز وخصوصا الجزء المتعلق بالمنظمين. ونحن نرى جيدا الطابع الحي للمعرض، وما يدهشني ويطمئنني في الوقت ذاته، هي سهولة التنقل في هذا الموقع الضخم الممتد على 450 هكتارا منها ما لا يقل عن 250 هكتارا مفيدا لاقامة الاجنحة. فتصميم الموقع على شكل نجمة تحيط بالساحة المركزية يجعل جناحك دائما غير بعيد جدا عن الجناح الآخر، وتكون على مسافة خمس او عشر دقائق سيرا على الأقدام من كل جناح. الموقع شاسع جدا، ويمكنه أن يستقبل الكثير من الزوار لكن من السهل التنقل فيه من جناح الى آخر، وهذا يحد ذاته ضمانا للنجاح.

### ما هي طموحات فرنسا في هذا المعرض الدولي؟

**إريك لينكييه :** طموحنا مزدوج. اولاً: أن ننقل صورة شاملة عن فرنسا تكون عامل جذب. وهذا الطموح الاول يجري بالطبع من

### ما هي رهانات الشركات الفرنسية المشاركة في هذا المعرض؟

**إريك لينكييه :** انها متعددة ومرتبطة بعدة حلقات. الحلقة الاولى اقليمية، اذ اننا ننتظر زائرين قادمين من الامارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية والهند ومن دول أخرى قريبة من الامارات. وهذا يعني ان الشركات الفرنسية تملك فرصة للتواصل مع محاورين أساسيين في مشاريع التنمية المدنية: حكومات ومؤسسات محلية ومزودين. وأبعد من هذه الدائرة، اننا ننتظر ايضا زائرين آسيويين الذين هم بالتأكيد أول المعنيين بمسائل المدن الذكية والمستدامة. وهؤلاء هم زبائن تقليديون للشركات الفرنسية وبخاصة في قطاعات المياه والصرف الصحي ومعالجة النفايات. والرهان أيضا هو الوصول الى هؤلاء الزوار. وفي هذا الاطار تم إستئناف برمجة المعارض والصالونات في دبي والامارات وهي ليست مماثلة لما كانت عليه قبل الجائحة ولكن تشبهها كثيرا. وسيكون هناك أحداث مكثفة وهامة جدا، واعتقد ان المندوبين التجاريين لكل شركائنا هم على أهبة الاستعداد

## اننا نخرج من مرحلة أزمة صحية عالمية، فلماذا لم يتم ادراج مسألة الصحة في محاور المعرض؟

**إريك لينكييه :** في الواقع لقد تم توسيع حقل محاور المعرض، ولكن المحور الاساسي ظل بالطبع المدينة الذكية والتنقل والوصول الى المياه والتنوع وغيرها. اما بالنسبة الى موضوع الصحة بشكل خاص فاننا سنوفر فسحة كبيرة في شهري يناير - فبراير تكون متواصلة مع معرض الصحة العربي. وايضا نحضر في الجناح الفرنسي لتخصيص ١٥ يوما للمسائل الصحية. ولهذا الغرض



للانطلاق والعمل على هذه الساحة لتطوير وتنمية شركاتهم مستفيدين من التزامن بين كثافة الاحداث والتظاهرات في الامارات ومناسبة قيام المعرض الدولي.

## الهدف الاولي للمعرض كان يراهن على ٢٥ مليون زائر. هل ما زال هذا الهدف قائما اليوم؟

**إريك لينكييه :** من الصعب اطلاق توقعات في الوقت الراهن، لكن الهدف ما زال على حاله وجمهور المهنيين سيكون هدفه المعرض والصالونات. واقتصاد الامارات يتعلق أيضا بقوة بالسياحة. ستكون



يجري تحضير العديد من النشاطات بالتعاون مع عدد كبير من العاملين في قطاع الصحة وبالتالي باتت مسائل الصحة من المحاور الرئيسية لمعرض دبي.

## حدثنا عن الحياة في داخل جناح فرنسا خلال المعرض؟

**إريك لينكييه :** الرهان بالنسبة لنا هو أن نتوجه بطريقة ذكية الى الجماهير المختلفة للجناح. وفي ما يتعلق أولا بالجمهور الواسع فالرهان هو على جذب لزيارة المعرض الدائم والمعارض الموقته المنظمة في الجناح حول مواضيع التقدم والتنقل والتي سبق لنا ان كشفنا مضامينها أثناء عرضنا لنشاطات الجناح امام وزير الخارجية جان ايف لودريان. أما بالنسبة للجمهور المتخصص وتحديد الشركات فان برمجتنا ستمحور حول أحداث مرتبطة بالمحاور الخمسة عشر. و١٢ منها تتعلق بشكل اساسي بعروض خدمات شركاتنا على الصعيد الدولي مثل عروض الصحة والتربية والتنوع البيولوجي والمياه ... مع مزيج لعدة تظاهرات فنية.

الفئة الاولى لا تتعلق بنا وسنحاول البناء عليها وهي التظاهرات المنظمة من شركائنا من شركات ومؤسسات عديدة ونشطة جدا. والفئة الثانية للتظاهرات هي التي أعدها فريق فرنسا التصديري للشركات. وسنحرص على ان تتمتع بالامكانيات لتحقيق عمليات التطوير التي ترغب بها وفي الوقت نفسه سنستغل المناسبة لاطهار أهمية الفروع التي تمثلها هذه الشركات واثبات ان لدينا عرضا فرنسيا متماسكا يتجاوز مجموعة الشركات الفردية.

الفئة الاخيرة تتعلق بتظاهرات آنية ينظمها هذا الفرع أو ذاك وتكون مخصصة لمسائل لها علاقة بالمحاور الخمسة عشر.

هناك بالطبع اجراءات صحية لطمأنة الزوار وتوفير بيئة سليمة، لكن المنظمين لن يذهبوا الى حد المبالغة في الاجراءات الصحية التي يمكن ان تنعكس سلبا خصوصا على الجمهور الواسع وعموم الزوار. انه أول حدث يمكن ان يشارك فيه العموم في منطقة تحرص على طمأنة السياح صحيا. والتوقعات تبدو لي معقولة، خصوصا اذا ما اخذنا في الاعتبار وجود تصريح دخول يشمل زيارات متعددة، وبتعرفة تغري الزائرين للعودة الى المعرض أكثر من مرة. وفي رأبي ثمة مصداقية لرقم الـ ٢٥ مليون زائر، وسنحقق من ذلك في نهاية المعرض.

## بعض الشركات المنتسبة للغرفة ترغب في المشاركة في المعرض لكنها تود أولا ان تعرف ما اذا كان حضورها هناك سيعود عليها بالفائدة على مستوى الاعمال؟

**إريك لينكييه :** على مستوى المعرض، خططنا لتوفير أدوات من شأنها تسهيل الاتصالات امام الشركات التي لا تملك تلك القوة الضاربة التي لدى المجموعات الكبرى. وأعدنا لذلك تطبيقا للاتصالات بين أصحاب المهن (بي توبي)، كما اننا نؤمن عملية مراقبة دائمة لما يجري في الاجنحة الاخرى لاكمال المعلومات التي نوفرها على مستوى المعرض، وبالنسبة للاحداث هناك عمليات كثيرة يجري اعدادها من تنظيم بيزنيس فرنسا والمجالس الاقليمية حول مواضيع مختلفة. وسنكون أيضا على اتصال مع شبكة الغرف المحلية التي تنظم بدورها الكثير من الاحداث. وفي العموم، اننا نتوقع حضورا قويا للشركات الصغيرة والمتوسطة. ونأمل ان يكون عددها أكبر من عدد تلك التي شاركت في معرض ميلانو الدولي، وهذا امر واعد على ضوء الاندفاع التي تسير بها الامور حتى الآن.

الشريك الاقتصادي والتجاري  
في فرنسا والعالم العربي



الغرفة التجارية  
العربية الفرنسية

### جناح فرنسا؟

**إريك لينكييه** : انه نقطة ايجابية اضافية ولكنه ايضا تحدّ لان الانظار ستكون مسلّطة علينا. وبشكل أوضح، اننا نتوقع ما بين ٣٠ و٢٥٪ من الزوّار الاماراتيين او القادمين من دول المنطقة، وبالنسبة لهؤلاء علينا ان نبني عرضا ينطلق من العلاقة القائمة بين فرنسا ودول الخليج العربي والامارات تحديدا. ومن هذا المنطلق سنجعل جناح فرنسا أداة للتعاون الثنائي على الصعيد الاقتصادي

**لماذا تم اختيار رائد الفضاء الفرنسي توماس بيسكيه الذي يقود حاليا المحطة الفضائية الدولية وجيسيكا بريالباتو الحاصلة على جائزة افضل صانع حلويات في العالم في ٢٠١٩ ليكونا عزابي جناح فرنسا؟**

**إريك لينكييه** : لقد كان خيارنا طوعيا ونحرص عليه. هناك عاملان لعبا دورا في هذا الخيار. الأول هو فلسفة عامة تقوم على جذب الزائر بالاستناد الى نقاط قوة في صورة فرنسا الدولية واثراء هذه



والثقافي والعلمي وحتى السياسي او العسكري، وسنحرص على ان يكون ذلك واضحا وملموسا في الجناح الفرنسي سواء من قبل الزوار المحليين او تجاه الدول الاخرى. فرنسا ستكون حاضرة جدا، وكذلك ستحضر دول اخرى، ولهذا فمن المهم ان نرفع العلم الفرنسي ونظهر أن الامارات هي طرف مهم في السياسة الفرنسية. وكذلك علينا ان نستفيد من جناح فرنسا لخلق مناسبات أعمال واتصالات بين المؤسسات وأن ننقل نحو الجمهور الواسع صورة تؤكد أهمية هذه العلاقات الثنائية بالمعنى الواسع مع الامارات ومع دول المنطقة الأخرى. وكل هذا يقودني الى التفكير برسالة هامة أخرى . فنحن في صدد التحضير، بالتعاون مع المنظمة الدولية للفرانكوفونية لبرنامج خاص باليوم العالمي للفرانكوفونية، والامارات عضو مراقب في المنظمة، والعديد من الدول الفرانكوفونية ستكون حاضرة، وهم كثر ايضا في محيط الغرفة التجارية العربية الفرنسية، وهي مناسبة جيدة لإضافة لأعضاء الغرفة لحضور المعرض.

الرؤية لنظهر ان فرنسا تملك امورا تعرضها تتخطى الازياء الراقية وفن الطبخ ومواضيع تراثية أخرى. اردنا ان نقول اننا نملك عناصر إبتكارية قادرة على تقديم حلول ملموسة لبلوغ أهداف التنمية المستدامة. ومن هذا المنطلق إن الثنائي بيسكيه - بريالباتو يمثل مجموع العمل الذي نريد تحقيقه. والعامل الثاني، هو في خيار موضوع الفضاء بحد ذاته الذي سيكون أحد محاور المعرض، أولا لان الدولة المنظمة تملك طموحات فضائية قوية جدا، وتاليا لان غالبية الدول الفضائية ستولي أهمية قصوى للحدود الفضائية الجديدة. ولم يكن لفرنسا إلا أن تسلط الضوء على هذا الطموح، وهذا ما يفسر بان جزءا من جناح فرنسا سيكون المركز الوطني للفضاء والعلوم الذي سيعرض لكل الابتكارات التي حققتها فرنسا في مجال الفضاء.

### هل تتوقع ان تشهد الاسابيع المقبلة حملة اعلامية في فرنسا حول المعرض؟

**إريك لينكييه** : حملات الاعلام والتواصل مخطط لها سواء في الامارات أم في فرنسا وعالم الفرانكوفونية بشكل عام، وهي معدة لكسب المزيد من الشهرة وزيادة الوعي والتثقيف في هذا المجال.

### هل يمكن ان تحدثنا أكثر عن اليوم الوطني الفرنسي الذي سينظم في الثاني من اكتوبر؟

**إريك لينكييه** : يوم فرنسا هذا يظل بالنسبة لنا تحديا لوجستيا وهو حظ كبير لنا لجهة الظهور الاعلامي والشعبي لكوننا سنستفيد من مجموع المساحة الاعلامية التي سيوفرها افتتاح المؤتمر. إفتتاح الايام الوطنية هو لحظة رمزية قوية. وهذا اليوم سيكون مزيجا من جزء رسمي بروتوكولي نأمل أن يحضره رئيس الجمهورية، وجزء آخر للجمهور الواسع سيكون مناسبة للاضاءة على كل فرنسا على مجموع مساحة المعرض. ونحن نعمل على تنظيم هذا اليوم على هذين المحورين ونسعى الى تقديم تظاهرات تطبع المناسبة، وسنستفيد من عامل الفضول المرافق لافتتاح المعرض الدولي لنحوّله الى عامل جاذبية نحو جناح فرنسا.

للمزيد من المعلومات حول برنامج وتظاهرات جناح فرنسا، يمكن زيارة موقع :

<https://www.francedubai2020.com/>

**هذا المعرض يجري في منطقة تتمتع فيها فرنسا بالتقدير وفي بلد يملك علاقات مميزة مع فرنسا، ألا يشكل هذا نقطة قوية لصالح**

## THE CHALLENGE OF ECOLOGICAL TRANSFORMATION IN THE ARAB COUNTRIES

Veolia is firmly committed to playing a leading role in the ecological transformation at international level, and is facing up to the tremendous environmental challenges involved in protecting the planet. All over the world, our employees are working to transform the situation. They are imagining, creating and developing solutions with a positive impact to combat climate change, pollution, the collapse of biodiversity and the depletion of resources.



“

In the Middle East, as in Morocco, my teams are facing formidable future prospects, as the environmental challenges of cities and industries are immense.

**Philippe Bourdeaux**

*Director of Veolia Africa & Middle East*



In Morocco and the Middle East, Veolia teams are taking up the challenge of the green transformation. Some examples to follow.

### Reusing wastewater in Morocco

Veolia is supporting the Kingdom in its Sustainable Development policy and its ambition to reuse 325 million m<sup>3</sup> of wastewater by 2030. In Tangier, we recover wastewater from the Boukhalef wastewater treatment plant to provide watering for 225 hectares of public and private parks and gardens.

### Treating medical waste in Morocco

A large proportion of the 22,000 tons of pharmaceutical and medical waste produced by health professionals is not treated in Morocco. We have therefore joined forces with the Moroccan company SOS NDD to create VEOS, and by



the end of the year our plant will be treating up to 4,000 tons of medical waste, eliminating any microbiological risk and rendering this waste inert and harmless to the environment.

### Recycling PET plastic in the Emirates

In this region of the world where demand for raw materials is exploding, our teams have created the necessary conditions for a PET plastic bottle recycling ecosystem in Abu Dhabi. From collection to recovery, this project contributes to a future circular economy on a planet where less than 10% of plastic waste is recycled.



### Drinking the sea in Oman

At the desalination plant in Sur, Oman, Veolia is meeting the challenge of scarce water resources by producing more than 130,000 cubic meters of drinking water every day using the most innovative desalination technologies to supply 600,000 people in the Sharqiyah region. An ecological desalination plant that will soon include 107,000 m<sup>2</sup> of solar panels producing 13 MW.

### Treating hazardous waste in Saudi Arabia

This flagship project is set in the world's largest petrochemical complex. In the Jubail Industrial Zone, our hazardous waste treatment plant has a capacity of 60,000 metric tons per year and guarantees the dispatch of 100% of its incinerable hazardous waste.

#### More information :

Veolia Communications Department  
Africa and Middle East  
Tél.: +33 1 85 57 42 15 / +33 1 85 57 75 16  
30 rue Madeleine Vionnet 93300 Aubervilliers  
[www.veolia.com/africa](http://www.veolia.com/africa)